

Abstracts/Résumés

Jeanne BECK

The Sisters of Service: Breaking Free of the Monastic Tradition to Serve the Abandoned

The Sisters of Service is the first Roman Catholic women's religious order to have been founded by an English-speaking Canadian, Catherine Donnelly. The daughter of an Irish immigrant farmer in Alliston, ON, Catherine was a highly regarded teacher in rural Ontario for thirteen years before she went out to Stettler, AB, in 1918 to teach in the rural public schools. A devout Catholic, she was profoundly disturbed to discover that the Church's religious orders, which were mainly centred in the cities, were not providing religious, educational, medical, or social services for European immigrants in recently settled country districts. Her solution was to found a women's order whose sisters would not dress in traditional religious habits, or live in large city convents. The Sisters of Service, which she founded in 1922, in what was a daring departure for a conservative church, were stationed in twos or threes to teach in small public schools, to bring medical and social services to isolated communities, and to conduct worship services when no priest was available. Through Catherine's vision and endurance, the order succeeded, and became, following Vatican II, an exemplar for the reorientation of all Canadian women's religious orders.

Les Soeurs servantes sont le premier ordre de religieuses catholiques romaines fondé par une Canadienne anglophone, Catherine Donnelly. Fille d'un fermier irlandais établi à Alliston, Catherine fut pendant treize ans une enseignante hautement considérée dans l'Ontario rural. En 1918, elle quitta l'Ontario pour Stettler (Alberta), où elle enseigna dans les écoles publiques rurales. Catholique dévote, elle découvrit avec stupéfaction que les ordres de l'Eglise, installés principalement dans les villes, n'offraient pas de services religieux, éducatifs, médicaux ou sociaux aux immigrants européens établis dans les régions. Elle résolut le problème en créant en 1922 un ordre de femmes qui ne porteraient pas le costume religieux traditionnel et ne vivraient pas dans les gros couvents urbains. Rompant audacieusement avec le conservatisme ecclésiastique, les Soeurs servantes se séparèrent en groupes de deux ou de trois pour enseigner dans les petites écoles publiques, apporter une aide médicale et sociale aux communautés isolées, et assurer le service du culte advenant qu'aucun prêtre ne soit disponible. Inspiré par la clairvoyance et la ténacité de Catherine, l'ordre se maintint avec succès et

devint, sous Vatican II, un exemple de réorientation pour tous les ordres de Canadiennes.

Roberta Stringham BROWN

A *Canadien* Bishop in the Ecclesiastical Province of Oregon

Augustin Magloire (Alexandre) Blanchet served as the first Roman Catholic Bishop of Walla Walla and Nesqually (1846-1879), presently the Archdiocese of Seattle. Based upon the author's translation of the bishop's letterbooks and research in Quebec, this article examines the influence of Blanchet's experience in French Canada upon his episcopacy in a U.S. territory. Significant were his missionary years among Acadians and voyageurs, implication in the Patriote Rebellion of 1837 as pastor of St-Charles-sur-le-Richelieu, and participation in the Ultramontane Catholic revival as canon of the Cathedral of Montreal. This background is revealed, for example, in the bishop's handling of the Whitman massacre and in his later emphasis upon Ultramontane practices and social intervention through establishment of the French Canadian Sisters of Providence. Repercussions of experiences in French Canada are evident as well in Blanchet's defense of frequently overlapping Native American and Catholic rights in the face an anglophone and largely anti-Catholic government and population.

Augustin Magloire Alexandre Blanchet fut le premier évêque catholique romain de Walla Walla et de Nesqually (1846-1879), l'actuel archidiocèse de Seattle. Se basant sur sa traduction des lettres imprimées de Mgr Blancet et de ses recherches au Québec, l'auteur étudie l'expérience de l'évêque au Canada française et son incidence sur son épiscopat aux Etats-Unis. Ses années de mission chez les Acadiens et les voyageurs, son implication comme pasteur de Saint-Charles-sur-le-Richelieu durant la rébellion des Patriotes en 1837, et sa participation aux réunions catholiques ultramontaines comme membre de la cathédrale de Montréal, furent déterminantes. Son comportement face au massacre de Whitman, son intérêt plus tardif pour les pratiques ultramontaines, et son intervention lors de l'établissement des Soeur canadiennes françaises de la Providence, marquent son épiscopat. La défense des droits – fréquemment bafouées – des catholiques d'origine américaine et des droits des catholiques face à une population anglophones largement anti-catholiques, témoigne aussi de son action au Canada français.

Michael. COTTRELL

“To be Useful to the Whiteman and the Indian and the Country at Large”: Constantine Scollen, Missionary-Priest and Native-White Relations in the West, 1862-1885

The career of Constantine Scollen, an Irish-born Oblate who served in the West from 1861 to 1885, provides an interesting case study of the ambivalent

relationship between nineteenth century Catholic missionaries and Aboriginal people. As an Oblate, his priority was the conversion of the Plains tribes, but he also used his knowledge of Aboriginal culture and languages to assist the government in negotiating Treaties Six and Seven. However, despite providing assistance to the government, he laboured to protect Native people from the consequences of European settlement and to ensure that the government fulfilled its treaty promises. It is argued that this ambiguity is a key to understanding nineteenth century missionary-Indian encounters.

La carrière de Constantine Scollen, un oblat irlandais qui desservit l'Ouest de 1861 à 1885, se prête bien à une étude des relations entre les missionnaires catholiques et le peuple aborigène au dix-neuvième siècle. La priorité de cet oblat était la conversion des tribus des Plaines, mais il recourut aussi sa connaissance de la culture et des langues aborigènes pour seconder le gouvernement dans ses négociations des Sixième et Septième Traités. En dépit de l'aide qu'il offrit au gouvernement, il ne ménagea cependant pas ses efforts pour protéger les Autochtones des conséquences de la colonisation européenne, et veiller à ce que le gouvernement respecte ses engagements. Un tel paradoxe fournit une clef pour la compréhension des rapports difficiles entre missionnaires et Indiens au dix-neuvième siècle.

Patricia O'Connell KILLEN

Writing the Pacific Northwest into Canadian and U.S. Catholic History: Geography, Demographics, and Regional Religion

The Pacific Northwest – Oregon, Washington, Idaho, British Columbia, Alaska – constitutes a region with a distinctive religious character. It is largely unchurched, religiously diverse, and home to substantial numbers of people who express no interest in religion at all. This has been the region's character since earliest European settlement. The Pacific Northwest also is a region that seldom appears in general religious histories of the United States and Canada. Growing out of work on a critical edition of the letter press books of A.M.A. Blanchet, first Roman Catholic bishop of Walla Walla and Nesqually (1846-1879), this paper argues that attention to two factors – geography and demographics – contributes to our understanding of the religious character of the region and to our understanding of challenges to including this region's Catholic history in the master narratives of religious histories of the United States.

Le Nord-ouest du Pacifique (Oregon, Washington, Idaho, Colombie britannique, Alaska) constitue une région dont le caractère religieux distinctif remonte à la colonisation européenne la plus avancée. Il est largement dépourvu d'églises, arbrite une diversité de religions et compte un nombre appréciable d'individus n'exprimant aucun intérêt pour la religion en général. Néanmoins, il figure rarement dans les historiques des religions aux Etats-Unis et au Canada. A partir de son édition critique des lettres imprimées d'A.M.A. Blanchet, premier évêque catholique romain de Walla

Walla et de Nesqually (1846-1879), l'auteur soutient que des facteurs géographiques ou démographiques nous aident à comprendre le caractère religieux de la région et à mesurer le défi d'inclure l'histoire catholique de cette région dans les récits majeurs de l'histoire religieuse aux Etats-Unis.

Christine LEI

Material Culture at the Loretto School for Girls in Hamilton, 1861-1971

This examination of how the Institute of the Blessed Virgin Mary (Loretto Sisters) operated Loretto Hamilton in Hamilton, Ontario, from 1865 to 1971 in relation to material culture is a unique approach to the history of these women religious. This exploration includes an analysis of the archaeological and documented sources of the buildings, site, location, and interior and exterior structures to reveal what the Sisters' values were in the context of the Hamilton house and school, and within the broader context of the secular world and sacred society dominated by male clergy. Loretto Hamilton underwent three major periods of reconstruction and/or reconstruction: 1865 to 1892; 1892 to 1933; and 1933 to 1971. Each period reflects changing educational, social, and cultural mores throughout the nineteenth and twentieth centuries. Most importantly, the material culture at Mount St. Mary reveals how the Loretto Sisters spoke as Catholic educators in a predominantly Protestant society.

Cette étude consacrée à la direction de l'Institut de la Vierge Sainte Marie par les Soeurs de Loretto à Hamilton (Ontario), de 1865 à 1971, est une approche unique de l'histoire de ces religieuses. Elle comprend une analyse des sources archéologiques et documentées des bâtiments, du site, de l'emplacement et des structures intérieures et extérieures qui révèlent les valeurs des Soeurs, non seulement au sein de la maison et de l'école d'Hamilton, mais aussi bien que dans le contexte plus vaste du monde séculaire et de l'Eglise dominé par un clergé masculin. Loretto Hamilton a subi trois périodes importantes de construction ou de reconstruction: (1865-1892; 1892-1933; 1933-1971). Chaque période jalonne le changement des moeurs pédagogiques, sociales où culturelles au cours des dix-neuvième et vingtième siècles. Par-dessus tout, la culture matérielle à Mount St. Mary éclaire les pensées des soeurs de Loretto comme formatrices catholiques dans une société où prédominaient les protestants.

Elizabeth SMYTH

The "True Standing of Catholic Higher Educational Institutions" of English Canada: The 1901 Falconio Survey

In July of 1901, Archbishop Diomedo Falconio, Apostolic Delegate to Canada, sent out a one-page survey to all superiors of institutions of Catholic Higher Education in Canada. Falconio sought, through the eleven-item

questionnaire, to gain insights into the numbers of pupils, teachers, state certified teachers, textbooks in use, and spiritual life of the pupils. This paper provides a compilation and analysis of the raw data provided on the survey forms for the schools of English Canada. It concludes by identifying directions for further research.

C'est en juillet 1901 que le Délégué apostolique du Canada, Monseigneur Diomède Falconio, fit parvenir un questionnaire d'une page à tous les religieux assurant la direction d'institutions d'enseignement supérieur catholiques au Canada. Monseigneur Falconio espérait ainsi obtenir, par le biais des onze questions que comprenait ce questionnaire, des données sur le nombre d'élèves, de professeurs et de professeurs certifiés pour chacune de ces institutions, ainsi que des renseignements sur les manuels utilisés en classe et sur les valeurs spirituelles de ses élèves. Cet exposé compile et analyse les données sur les écoles anglaises du Canada ainsi recueillies, et apporte en sa conclusion des suggestions pour des recherches supplémentaires.